

MULTIKULTI-SHOP

"Mir si léiwer an der Stad bliwwen"



Fast schon eine Institution: die Männer in den Arbeitskitteln aus der Abteilung "Outillage" des Geschäftshauses Gilbert. Sie betreiben den letzten Werkzeughandel im Stadtzentrum. (Foto: Christian Mosar)

In der Großgasse ist das Schaufenster mit den Rasenmähern und dem Porzellan verschwunden. Nur die Werkzeugabteilung im Keller des Gilbert-Geschäfts im Stadtzentrum hält weiterhin die Stellung. Ein Gespräch mit den Männern aus der Unterwelt der Schrauben, Steckdosen und Gartengeräte.

Seit der Aufgabe der Haushaltsabteilung befindet sich der Eingang zum Geschäft Gilbert auf Nr. 14, rue Beck.

(rw) – "Bonjour, ech hätt gär eng Bir, eng Véierzeiger, awer eng, déi uewe mi platt ass, wësst der", bittet eine ältere Dame. Ein Herr um die vierzig fragt nach einem Prospekt. Es ist erst acht Uhr dreißig, aber im Untergeschoss des Kaufhauses Gilbert herrscht schon reger Betrieb. Claude Schlimpen, Alain Engel, Marco Lambinet und André Weber heißen die vier Herren in Kitteln, die hier die Kundschaft bedienen. Mal führen sie einen Kunden zu einem Regal, mal stehen sie hinter der Theke, um Kataloge zu zeigen, Geräte zu erklären oder die Kasse zu betätigen.

Während Marco Lambinet die ältere Dame bedient, erklären die beiden "Veteranen", wie sie damals - Claude Schlimpen vor dreißig und Alain Engel vor 27 Jahren - ihren ersten (und bisher einzigen) Job in der Eisen- und Haushaltswarenhandlung Gilbert übernahmen. Das Geschäftsgebäude war 1959 in der Großgasse neu errichtet worden. Claude Schlimpen: "Ech wor um Rez-de-Chaussée hannert der Théik. Et woren dräi Théiken do. Déi éischt Théik, déi war geduecht fir den Outillage. Di hënnescht fir de Beschlag: Schlässer, Klenschen, Jarnéieren, Miwwelschlässer. Hei

ennen wor ëmmer d'Lager." In der anderen Hälfte des Erdgeschosses und im ersten Stockwerk befanden sich die Haushaltsartikel.

"Den Handwierksmann kennt nëmméi heihin"

Seit über zehn Jahren befindet sich die Abteilung "outillage" nun hier im Kellergeschoss. Alain Engel erklärt, wie es dazu kam: "D'Handwierksleit, do ass fréier deen een mam Auto ronderëm gerannt, d'Beckstrooss erop, d'Aldringerstrooss erof, an deen aneren ass heihinner kafe komm. Well d'ware keng Parkplazen do. An do ass gesot gi vun der Direktioun, mir missten aus der Stad eraus." Der Betrieb in Bonneweg hatte schon 1971 ein Eisenlager für Großkundschaft installiert, das Ende der Achtzigerjahre auch die Abteilung Schlosserei übernahm. Gilbert setzte aber auch auf die Privatkundschaft im Stadtzentrum: "Déi Zäit hate mer nach dräi Quinquallieren an der Stad. An op eemol ass de Prëntz aus der Stad fortgaang, an den Neibierg huet opgehale mam Handwierksgeschier." Neben der Haushaltsabteilung wurde auch die Werkzeugabteilung vergrößert, die sich nun im Untergeschoss ausbreiten konnte.

Alain Engel und Claude Schlimpen zogen es damals vor, im Geschäft in der Oberstadt zu bleiben. Alain Engel: "Éischtens wor ech hei mat de Leit gewinnt, an zweetens hat ech eng gudd Busverbindung." Auch Marco Lambinet, der vor sechs Jahren hinzu kam, wollte nicht in das neue Gilbert-Geschäft, das vor einigen Wochen in der Industriezone Esch-Ehleringen eröffnet wurde: "Ech si vun Esch, awer ech sin och léiwer heibliwwen, well ech hei d'Jonge kennen, an ech kennen och méng Leit hei." Den ganzen Tag in einem Keller zu verbringen, stört die Männer genauso wenig wie das Arbeiten im Stehen: Die vier sind dauernd in Bewegung.

"D'Leit déi heihinner kommen, wëllen eng Berodung"

Heute kommt fast nur noch Privatkundschaft zu ihnen: "Zéng Prozent vun eise Cliente kafe beschtefalls nach op Liwwerschäin", meint Alain Engel. "An dat sin nach nëmme Banken, Assurancen, déi hei aus der Géigend sin. Et kënn och mol nach e Schräiner eran, deen an der Stad schafft an iergendeppes vergiess huet. An dann hutt der nach d'Servicer vun der Stad Lëtzebuerg. Mä de klassesche

professionellen Handwierksmann, dee kënn nëmméi heihin. Déi si schons op Bouneweg gefuer, an elo wäerten se op Eileréng fueren."

Deshalb ändert sich auch das Angebot: "Eng Rei Saachen, di mer fréier haten, wéi Fësterbeschléi oder esou, dat brauche mer nëmméi ze hun. Mir hu just nach dat, wat e Privatmann doheem wierklech maache kann: en Zylinder wiesselen un enger Dir, eng Klensch oder e Schlass wiesselen, esou Saachen."

Beratung ist ein Hauptbestandteil ihres Jobs: "Mir hun zwar och vill Jonker, mä och méi eng eeler Clientèle, Leit, di schon ëmmer bei de Gilbert komm sin. Déi wieren och an engem Supermarché e bësse verluer. Wann der an engem grouse Baumaart ee frot, da seet deen, hei gitt do an deen Eck, do läit et. Wann net grad décke Betrieb as, gi mer mat de Cliente mat bei d'Regaler, fir hinnen d'Saachen anstänneg ze weisen."

Da muss man schon über alles Bescheid wissen. Alle drei sind gelernte Verkäufer, Alain Engel und Claude Schlimpen haben ihre Lehre als "vendeur-magasinier" bei Gilbert gemacht. In den ersten Jahren war hauptsächlich Lagerarbeit angesagt. Alain Engel: "Am Lager léiert ee säin Artikel kennen, mä

richteg léiert der eréscht epees, wann der de Client vrui ech stoen hutt. Ech muss éierlech soen, am Ufank sin ech net gär aus dem Lager an de Buttek gaangen, ech hu léiwer ausgelueden oder gebotzt, oder gehollef de Camion auspaken. An ewell maachen ech am Fong dat anert léiwer."

Er wird unterbrochen: "Alain, ech hu leider net vill Zäit", ruft ein Herr mit "Stater"-Akzent. "Ech brauch esou e Schlass wi dat heitent. Ech hu missen d'Dir opbriechen fir et erauszekréien, de Schlüssel ass spuerlous verschwonnen". Alain Engel hat mit wenigen Handgriffen ein Ersatzschloss parat: "Dat heias e bësse méi grouss, mä d'Lächer, déi passen. Just d'Schrauwelächer muss de anescht maachen."

"Mir mierken, datt mer keng Fëster mi hun an der Groussgaass"

Beim Umgang mit der Kundschaft sind neue Herausforderungen hinzugekommen: zum Beispiel, was die Verständigung betrifft. Marco Lambinet: "Franséisch schwätze mer, Däitsch schwätze mer, 't ass kee Problem." Aber, meint Claude Schlimpen: "'t ass vill Englesch bäikomm, a vun eis schwätzt just een engjeremoossen Englesch."

Wenn die Männer abends ihre Kittel ausziehen und nach Hause gehen, ist ihnen nicht unbedingt nach handwerklicher Betätigung zumute. Fussball, Wandern, Radfahren oder Fernsehen macht ihnen mehr Spaß. Über ihren vierten Kollegen, der heute Urlaub hat, meinen die drei jedoch: "Den Änder, dat ass nach e bësse méi e Bricoleur."

Seit nun vor kurzem auch die Gilbert-Haushaltsabteilung im Erdgeschoss zugunsten einer Modeboutique geräumt wurde, ist im Geschäft außer den vier Männern nur noch eine Verkäuferin anzufinden, welche die Alessi-Abteilung betreut. Alain Engel: "Lo si mer alt e bësse mi alleng. Mir hun nach genuch ze din, mä mir mierke schon, datt mer keng Fëster méi hun an der Groussgaass. Déi Leit, déi all Dag an der Stad sin, déi hun eis séier erëmfonnt, mä de Passage-Client, dee geet iech e bësse verluer. Ech hat elo wéini eng Fra, déi hat eis nët fonnt. Do as se erop bei den Neibierg gaangen, du hun déi se erëm erofgeschéckt. Wa lo mol de neie Buttek do op ass, da gin d'Leit vläicht och era froen, an da wäerten déi se hei an d'Beckstrooss schécken."